

だい か
第14課

さぎょう てっきん せこう
作業 鉄筋施工

មេរៀនទី 14

ការងារ សំណង់សសៃដែក

Unit 1 - 1

たなか
田中 クオンさん、鉄筋、加工帳をよく見て30本切って。

クオン はい、30本ですね。

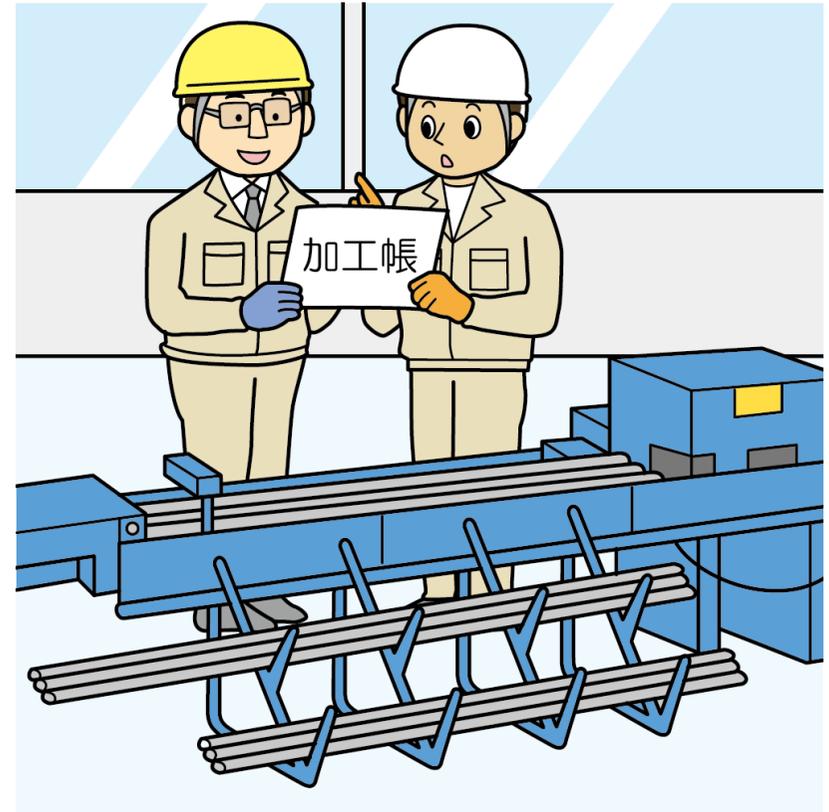
たなか
田中 切る前にちゃんと径を確認して。

クオン はい。

たなか
田中 それから長さもね。

クオン はい、わかりました。

គាណាកា លោកគួន មើលសៀវភៅកែឆ្លៃអោយច្បាស់ហើយកាត់សរសៃដែក៣០ដើម
គួន បាទ ៣០ដើមមែនទេ
គាណាកា ពិនិត្យមើលវិជ្ជមានគ្រអោយបានត្រឹមត្រូវមុននឹងកាត់
គួន បាទ
គាណាកា រួចហើយ មើលប្រវែងផង
គួន បាទ យល់ហើយ



Unit 1-2

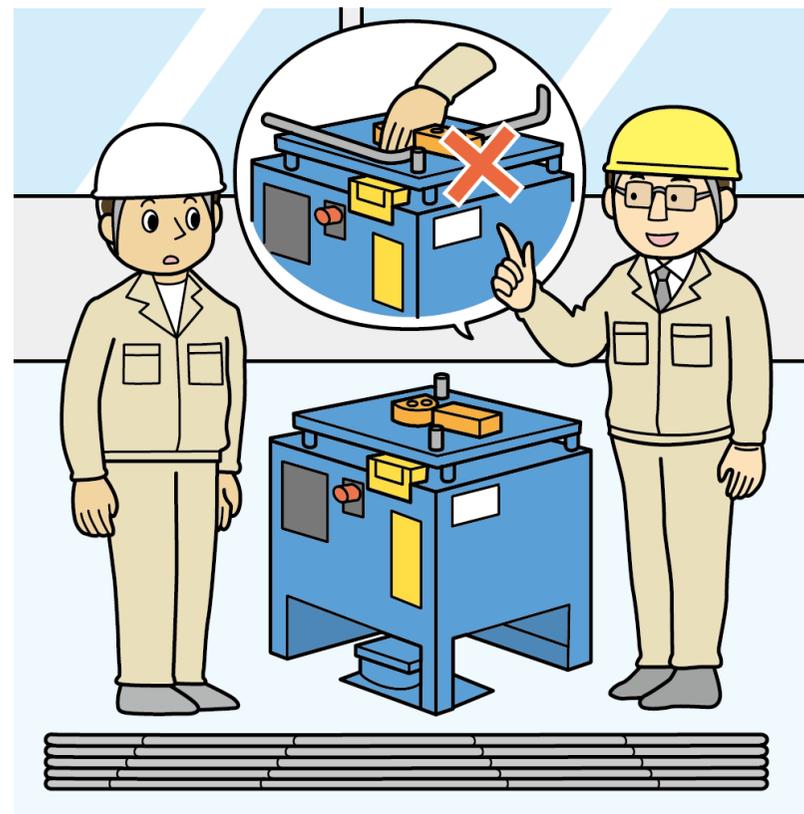
たなか
田中 クオンさん、ベンダー^{つか}使うときは巻き込まれないようにね。

クオン はい。

たなか
田中 慣れてくると、注意^{ちゅうい}するのを忘れ^{わす}ちゃうから。

けがしやすいから気^きをつけて。

クオン はい、わかりました。



គាណាកា លោកគួន ពេលប្រើ ម៉ាស៊ីនពត់ដែក ប្រយ័ត្នកុំអោយវាទាញចូល

គួន បាទ

គាណាកា កាលណាធ្លាប់ អ្នកនឹងភ្លេចការប្រុងប្រយ័ត្ន

ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ន ព្រោះវាងាយធ្វើអោយរងរបួស

គួន បាទ យល់ហើយ

Unit 2-1

たなか 田中 クオンさん、^{いま}今から^{てっきん けっそく}ハッカーで鉄筋を結束するよ。
よく見てて。

クオン はい。

たなか 田中 ^し締めすぎると^{けっそくせん き}結束線が切れるから^き気をつけて。

クオン はい、わかりました。

^{むず}……難しいですね。

すみません。もう^{いちどみ}一度見せてください。

たなか 田中 いいよ。

^{いちど}もう一度やるからよく見て。

クオン はい、ありがとうございます。

គាណាកា លោក គួន ចាប់ពីពេលនេះ ខ្ញុំនឹងប្រើឧបករណ៍ចងវិភាគណ្តាប់សរសៃដែក មើលអោយច្បាស់

គួន បាទ

គាណាកា ត្រូវប្រយ័ត្ន កាលណាវិភាគខ្លាំងពេកវាធ្វើអោយខ្សែវិភាគចំណងដាច់

គួន បាទ យល់ហើយ

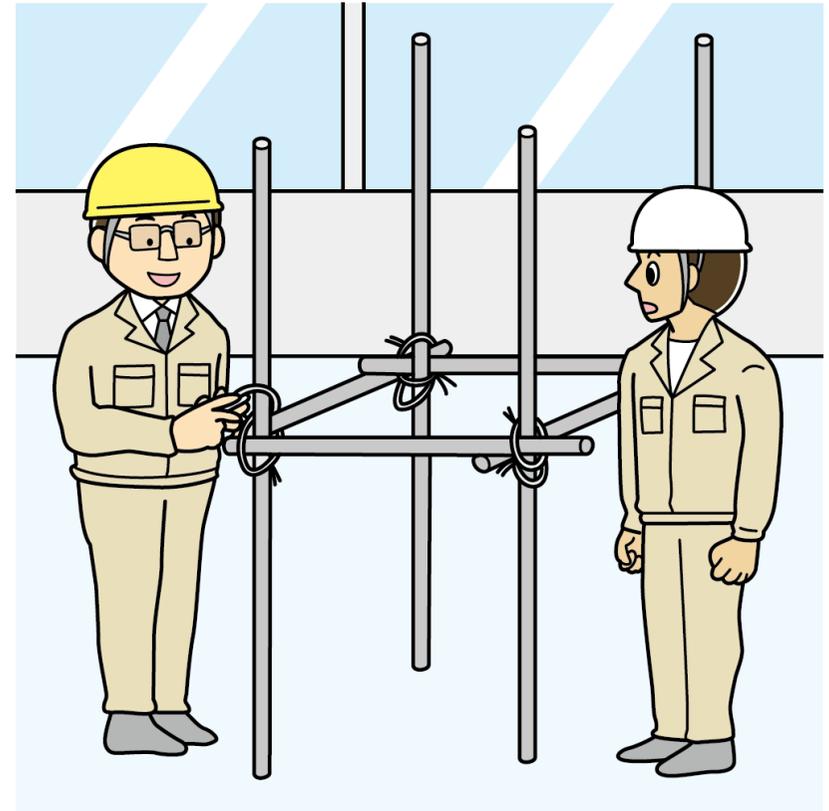
……វាដូចជាពិបាកណាស់

សុំទោស ធ្វើអោយខ្ញុំមើលម្តងទៀតបានទេ

គាណាកា បាទ

ខ្ញុំធ្វើអោយមើលម្តងទៀត មើលអោយច្បាស់

គួន បាទ សូមអរគុណ



わからないことがあったら、^{さぎょう まえ}作業の前に必ず^{かならずいつもん}質問したり、^{かくにん}確認したりしましょ。

ប្រសិនបើមិនយល់ អ្នកត្រូវតែសាកសួរ ឬ បញ្ជាក់អោយប្រាកដមុនពេលចាប់ផ្តើមការងារ។

Unit 2-2

たなか
田中 クオンさん、^ち血、^で出てるよ。

どうしたの？

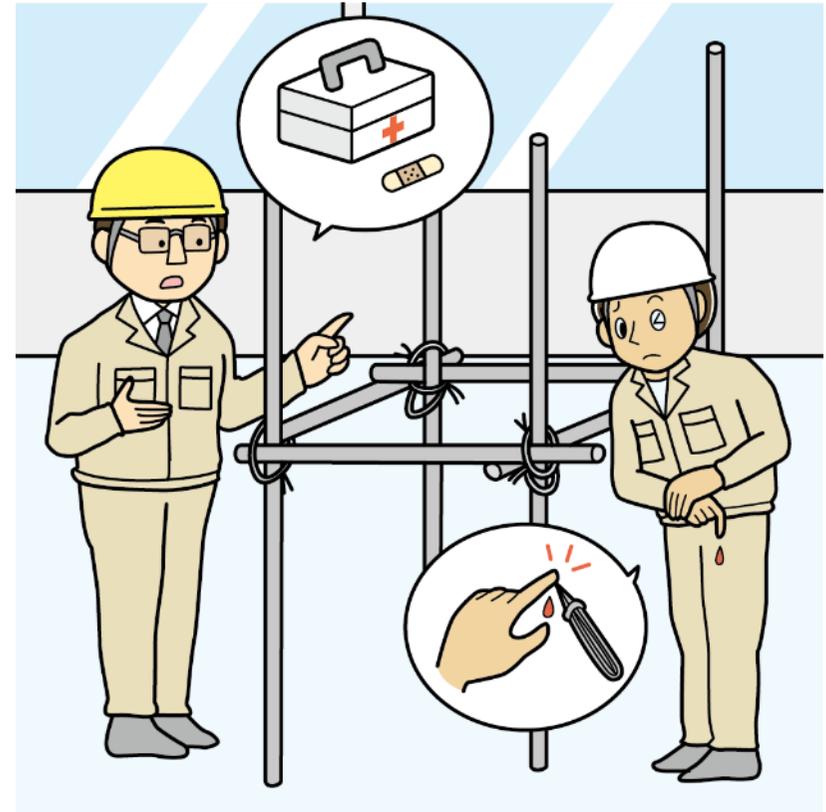
クオン ^{けっそくせん}結束線で…

でもちょっとだから大丈夫です。^{だいじょうぶ}

たなか
田中 ^てすぐに^て手を洗って^{あら}ばんそうこう^はを貼っ^はといて。

^{けっそくせん}結束線は^{さき}先が^とが^{って}て^て手に^さ刺さることがあるから^き気をつけないと。

クオン はい、わかりました。



តាណាកា លោកគ្មាន មានចេញឈាមមកហើយ
យ៉ាងមេចទៅហើយនឹង?

គ្មាន មុកនឹងខ្សែរឹកចំណង…
ប៉ុន្តែ តែបន្តិចទេ មិនអីទេ

តាណាកា ទៅលាងដៃភ្លាមហើយយកបន្ទះបិទលើស្នាមរបួសមកបិទ
ត្រូវប្រយ័ត្ន ខាងចុងខ្សែរឹកចំណងស្រួចអាចនឹងធ្វើអោយមុកដៃ

គ្មាន បាទ យល់ហើយ